

## NAYS—CONTRE

## Messrs.—Messieurs

Abbott	Clermont	Fleming	Lapointe	Poulin
Allmand	Collenette	Foster	Leblanc	Prud'homme
Andras	Comtois	Gillespie	(Laurier)	Railton
(Port Arthur)	Condon	Goodale	Lefebvre	Reid
Appolloni (Mrs.)	Corbin	Goyer	Lessard	Roberts
Baker	Corriveau	Guay	Loiselle	Robinson
(Gander—Twillingate)	Cullen	(Saint-Boniface)	(Chambly)	Rompkey
Basford	Cyr	Guay	MacDonald	Roy
Bégin (M <sup>lle</sup> )	Danson	(Lévis)	(Cardigan)	(Laval)
Blais	Daudlin	Guilbault	MacGuigan	Sharp
Blaker	Dawson	Haidasz	Maine	Smith
Buchanan	Demers	Harquail	Mclsaac	(Saint-Jean)
Bussières	Dionne	Herbert	McRae	Stollery
Cafik	(Northumberland—	Hopkins	Milne	Tessier
Campagnolo (Mrs.)	Miramichi)	Horner	Munro	Trudel
Campbell (Miss)	Douglas	Jamieson	(Hamilton East)	Turner
(South Western Nova)	(Bruce—Grey)	Joyal	Olivier	Watson
Campbell	Duclos	Lachance	Parent	Whelan
(LaSalle—Émard—	Dupont	Lajoie	Pearsall	Wood
Côte Saint-Paul)	Duquet	Lalonde	Pelletier	Yanakis
Caron	Ethier	Lamontagne	Philbrook	Young—93
Chrétien	Faulkner	Lang	Pinard	

[At 5.09 o'clock p.m., Private Members' Business was called pursuant to Standing Order 15 (4)]

## (Public Bills)

Order numbered 2, having been called, was allowed to stand at the request of the government.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on External Affairs and National Defence of Bill C-204, An Act to prohibit aid to foreign countries violating human rights;

Mr. MacDonald (Egmont), seconded by Mr. Baker (Grenville—Carleton), moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on External Affairs and National Defence.

And debate arising thereon;

The hour for Private Members' Business expired.

The Order being read for the consideration of the report stage of Bill C-25, An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on principles applicable to such a pipeline and to amend certain Acts in relation thereto, as reported (with amendments) from the Special Committee on a northern gas pipeline;

Mr. Speaker ruled the following motion irreceivable on the grounds that it infringed upon the financial initiative of the Crown:

Motion No. 2—That Bill C-25, An Act to establish the Northern Pipeline Agency, to facilitate the planning and construction of a pipeline for the transmission of natural gas from Alaska and Northern Canada and to give effect to an Agreement between Canada and the United States of America on

(A 5 h. 09 de l'après-midi, appel des affaires émanant des députés, suivant les dispositions du paragraphe (4) de l'article 15 du Règlement)

## (Bills publics)

L'ordre numéro 2, ayant été appelé, est réservé à la demande du gouvernement.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale du Bill C-204, Loi prohibant l'attribution d'aide aux pays étrangers qui violent les droits de l'homme.

M. MacDonald (Egmont), appuyé par M. Baker (Grenville—Carleton), propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale.

Il s'élève un débat;

L'heure réservée aux affaires émanant des députés est expirée.

Il est donné lecture de l'ordre relatif à l'étude à l'étape du rapport du Bill C-25, Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord, visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique sur les principes applicables à ce pipe-line et modifiant certaines lois en conséquence, rapporté avec des amendements par le Comité spécial sur un pipe-line pour le gaz du Nord.

M. l'Orateur déclare la motion suivante irrecevable du fait qu'elle empiète sur le privilège d'initiative financière de la Couronne.

Motion numéro 2—Qu'on modifie le Bill C-25, Loi créant l'Administration du pipe-line du Nord, visant à faciliter la planification et la construction d'un pipe-line servant au transport du gaz naturel de l'Alaska et du Nord canadien, donnant effet à l'Accord entre le Canada et les États-Unis d'Amérique